



## บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี
รับที่..... 5572
วันที่..... - 8 ธ.ค. 2563
เวลา..... 12.02 น.

ส่วนราชการ ฝ่ายข้อมูลข่าวสารและสารสนเทศ กองยุทธศาสตร์ต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๕๔๙ ๔๔๓๐

ที่ อว ๐๖๔๙.๓๓/ ๑๒๘๔

วันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๓

เรื่อง ขอส่งบันทึกความเข้าใจความตกลงร่วมมือทางวิชาการ

เรียน ผู้อำนวยการกองกลาง

ตามที่คณะกรรมการอุตสาหกรรม มีความประสงค์จะลงนามความร่วมมือทางวิชาการร่วมกับ Ho Chi Minh City University of Technology and Education ประเทศเวียดนาม ซึ่งได้ผ่านการพิจารณาจาก คณะอนุกรรมการพิจารณาสัญญา ความตกลง และ บันทึกความเข้าใจเกี่ยวกับความร่วมมือทางวิชาการ ระหว่างประเทศ คณะกรรมการการต่างประเทศของมหาวิทยาลัย และสภามหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี ครั้งที่ ๖/๒๕๖๓ วันพุธที่ ๒๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๓ ได้มีมติให้ความเห็นชอบให้มหาวิทยาลัยลงนามใน บันทึกความเข้าใจความตกลงร่วมมือทางวิชาการดังกล่าว นั้น

ทั้งนี้ อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี ได้ลงนามในบันทึกความเข้าใจความตกลงร่วมมือทางวิชาการดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว เมื่อวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๓ กองยุทธศาสตร์ต่างประเทศ จึงขอส่ง บันทึกความเข้าใจความตกลงร่วมมือทางวิชาการมายังท่านเพื่อจัดเก็บต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

*(ลายเซ็น)*

(นางสาวลัญจวิภา พุ่มชลิต)

รักษาราชการแทน ผู้อำนวยการกองยุทธศาสตร์ต่างประเทศ

๐๗ ธ.ค. ๖๓ เวลา ๐๙:๑๐:๓๖ Non-PKI Server Sign

Signature Code : NAA๑A-DgAMg-BFADQ-ANwAw



# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING



BETWEEN

HO CHI MINH CITY UNIVERSITY OF TECHNOLOGY AND EDUCATION, VIETNAM

AND

RAJAMANGALA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY THANYABURI, THAILAND

This Memorandum of Understanding is made and entered into on *Oct 8, 2020* by and between Ho Chi Minh City University of Technology And Education, Vietnam and Rajamangala University of Technology Thanyaburi, Thailand (hereinafter referred to as "RMUTT") (hereinafter referred to as "HCMUTE")

In order to promote cooperation between HCMUTE and RMUTT, the two institutions agree to develop academic exchange and cooperation in education and research as follows:

1. Based upon the principle of mutual respect for each other's independence and mutual benefit, within fields that are mutually acceptable, the following general forms of co-operation shall be pursued:
  - (1) exchange of students;
  - (2) exchange of faculty members and staff;
  - (3) exchange of scientific materials, publications and information, and;
  - (4) joint research and research meetings.
2. In order to carry out the above-mentioned activities of Clause (2), (3), and (4), as and when details of any of the above activities are to be formed mutually, such details shall set forth in consultations between the two institutions.

The activity Clause (1) on the exchange of students shall be implemented based on the following conditions from 3 to 10.

3. The purpose of this student exchange is to provide opportunities for the students of each institution to gain international experience by completing a part of their education in the foreign host institution.
4. Both institutions shall provide supervising tutor for students to assist them while they are undertaking educational activities such as short courses or trainings or research in the host institutions. The credits earned in the host institution may be accredited upon the home institution's request and shall be approved by the host institution.

Academic credits earned at the host institution may be accredited according to the rules of the

5. The number of exchange students and length of stay shall be discussed accordingly and agreed upon by mutual consent.
6. Admission fees, examination fees, and tuition fees, cost of accommodation and any other related expenses are mutually consulted and agreed between both institutions.

The host institution shall provide basic facilities for supporting the exchange students in their studies, such as internet access, library services and daily workplace.

7. The host institution shall make effort to provide any available dormitory accommodations for exchange students. An accommodation fee shall be charged or exempted according to mutual consent.
8. Students shall be responsible for their domestic and international transportation. The host institution shall make effort to provide exchange students with transportation to and from the nearest airport to the host institution according to the availability of transportation.
9. The exchange students shall be responsible for obtaining travel accident insurance and health insurance effective for the duration of their stay at the host institution.
10. Should the Memorandum be terminated, students already participating in exchange shall be allowed to complete their studies at the host institution.
11. This Memorandum is valid for a period of 3 (three) years from the effective date and shall be renewed before the expiration date by the mutual consent of the two institutions.
12. Revisions to this agreement shall be made upon the mutual consent of the two institutions.
13. Either institution shall at any time give notice to the other institution of its intention to withdraw from this Memorandum, in which case this Memorandum shall be terminated 90 (ninety) days after such notice has been given.

This Memorandum of Understanding is effective when the representatives of both institutions have signed and dated the document.

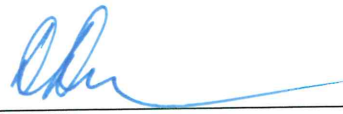


**Asst. Prof. Sommai Pivsa-Art, Ph.D.**

President

Rajamangala University of Technology Thanyaburi

Date: *October 8, 2020*



**Assoc. Prof. Dr. Do Van Dung**

President

Ho Chi Minh City University of Technology and Education

Date: *October 8, 2020*